

# CONTENTS

NOVEMBER 2009 / VOLUME 54 / NUMBER 11

## FOR INFORMATION, CONTACT:

### AARC Membership or Other AARC Services

American Association for  
Respiratory Care  
9425 N MacArthur Blvd, Suite 100  
Irving, TX 75063-4706  
(972) 243-2272 • Fax (972) 484-2720  
<http://www.aarc.org>

### Therapist Registration or Technician Certification

National Board for  
Respiratory Care  
18000 W 105th St  
Olathe KS 66061-7543  
(913) 599-4200 • Fax (913) 541-0156  
<http://www.nbrcc.org>

### Accreditation of Education Programs

Committee on Accreditation for  
Respiratory Care  
1248 Harwood Rd  
Bedford TX 76021-4244  
(817) 283-2835 • Fax (817) 354-8519  
<http://www.coarc.com>

### Grants, Scholarships, Community Projects

American Respiratory  
Care Foundation  
9425 N MacArthur Blvd, Suite 100  
Irving, TX 75063-4706  
(972) 243-2272 • Fax (972) 484-2720

## RESPIRATORY CARE

RESPIRATORY CARE (ISSN 0020-1324, e-ISSN 1943-3654, USPS 0489-190) is published monthly by The Journal Respiratory Care Company, at 9425 N MacArthur Blvd., Suite 100, Irving, TX 75063-4706, for the American Association for Respiratory Care. One volume is published per year beginning each January. Individual subscription rates are \$89 per year in the US; \$109 in all other countries (for airmail, add \$94).

The contents of the Journal are indexed in *Index Medicus*/MEDLINE, Science Citation Index Expanded, Journal Citation Reports/Science Edition, Current Contents®/Clinical Medicine, Hospital and Health Administration Index, Cumulative Index to Nursing and Allied Health Literature, EMBASE/Excerpta Medica, and RNdex Library Edition. Abridged versions of RESPIRATORY CARE are also published in Italian and Japanese, with permission from The Journal RESPIRATORY CARE Company.

Periodicals postage paid at Dallas TX and at additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to RESPIRATORY CARE, Membership Office, The Journal Respiratory Care Company, 9425 N MacArthur Blvd, Irving, TX 75063-4706

© Printed on acid-free paper.  
Printed in the United States of America  
Copyright © 2009 by The Journal  
RESPIRATORY CARE Company

## EDITOR'S COMMENTARY

Commentary on the November 2009 Issue **1433**

## EDITORIALS

An Evidence-Based Approach to the Diagnosis  
of Ventilator-Associated Pneumonia  
*by Paul E Marik—Norfolk, Virginia* **1446**

Technique and the Rapid Shallow Breathing Index  
*by Mark D Siegel—New Haven, Connecticut* **1449**

New Dual Ventilator Modes: Are We Ready to Perform Large Clinical Trials?  
*by Samir Jaber—Montpellier, France* **1451**

## ORIGINAL RESEARCH

Comparison of Semi-Quantitative Endotracheal Aspirates to Quantitative  
Non-Bronchoscopic Bronchoalveolar Lavage in Diagnosing Ventilator-Associated  
Pneumonia  
*by Shigeki Fujitani, Mark H Cohen-Melamed, Raymond P Tuttle,  
Edgar Delgado, Yasuhiko Taira, and Joseph M Darby—Pittsburgh, Pennsylvania* **1453**

Variation in the Rapid Shallow Breathing Index Associated  
With Common Measurement Techniques and Conditions  
*by Kapil N Patel, Kalpesh D Ganatra, Jason HT Bates,  
and Michael P Young—Burlington, Vermont* **1462**

Work of Breathing in Adaptive Pressure Control Continuous Mandatory  
Ventilation  
*by Eduardo Mireles-Cabodevila and Robert L Chatburn—Cleveland, Ohio* **1467**

The Addition of Mechanical Insufflation/Exsufflation Shortens  
Airway-Clearance Sessions in Neuromuscular Patients With Chest Infection  
*by Michelle Chatwin and Anita K Simonds—London, United Kingdom* **1473**

Laboratory Evaluation of the Acapella Device: Pressure Characteristics  
Under Different Conditions, and a Software Tool to Optimize Its Practical Use  
*by Carlos Eduardo Alves Silva, Josiel G Santos, José M Jansen,  
and Pedro Lopes de Melo—Rio de Janeiro, Brazil* **1480**

The Influence of Breathing Pattern During Nebulization on the Delivery  
of Arformoterol Using a Breath Simulator  
*by Andrea Bauer, Paul McGlynn—Marlborough, Massachusetts  
Li Li Bovet, Pamela L Mims—Durham, North Carolina  
Lisa A Curry and John P Hanrahan—Marlborough, Massachusetts* **1488**

## CASE REPORT

Varicose Bronchiectasis and Bronchopulmonary Dysplasia  
*by Don Hayes Jr, Vesna M Kriss, Joseph A Iacono, Brian J Dixon,  
Paul Bryan Collins, and Hubert O Ballard—Lexington, Kentucky* **1493**

## TEACHING CASE OF THE MONTH

Refractory Hypoxemic Respiratory Failure Due to Adenocarcinoma of the  
Lung With Predominant Bronchioloalveolar Carcinoma Component

# CONTENTS

CONTINUED...

## ALSO IN THIS ISSUE

<b>1436</b>	Abstracts from Other Journals
<b>1594</b>	Professional Opportunities
<b>1596</b>	Calendar
<b>1597</b>	AARC Membership Application
<b>1599</b>	Author Index
<b>1599</b>	Advertisers Index & Help Lines

**RESPIRATORY  
CARE**

A Monthly Science Journal  
Established in 1956

The Official Journal of the  
American Association for  
Respiratory Care



by Chakradhar Venkata, Jesus A Mireles and Saiprakash B Venkateshiah—Omaha, Nebraska **1496**

## LETTERS

Don't Use the Flawed Fixed Ratio to Diagnosis COPD  
by Paul L Enright—Tucson, Arizona  
and Gregg L Ruppel—St Louis, Missouri  
author response by Neil R MacIntyre—Durham, North Carolina **1500**

## CORRECTION

Corrected figure in "The 2007 GOLD Guidelines: A Comprehensive Care Framework" (Respir Care 2009;54[8]:1040-1049); "Spirometry for the Diagnosis and Management of Chronic Obstructive Pulmonary Disease" (Respir Care 2009;54[8]:1050-1057); and "A Stepwise Approach to Management of Stable COPD With Inhaled Pharmacotherapy: A Review" (Respir Care 2009;54[8]:1058-1081) **1501**

## BOOKS, SOFTWARE, AND OTHER MEDIA

In the Clinic: Practical Information About Common Health Problems  
From the Pages of *Annals of Internal Medicine* (Laine C and Goldmann DR)  
reviewed by Genji S Terasaki—Seattle, Washington **1502**

Allergic Diseases Diagnosis and Treatment, 3rd edition (Lieberman P  
and Anderson JA, editors)  
reviewed by Leif H Bjermer and Sonja Werner—Lund, Sweden **1503**

From Both Ends of the Stethoscope (Petty TL)  
reviewed by William F Spence—Seattle, Washington **1505**

Clinical Asthma (Castro M and Kraft M)  
reviewed by Le Thi Tuyet Lan—Ho Chi Minh City, Vietnam **1507**

Manual of Emergency Airway Management, 3rd edition (Walls RM  
and Murphy MF)  
reviewed by Maged Y Argalious—Cleveland, Ohio **1508**

## OPEN FORUM ABSTRACTS

Introduction	<b>1510</b>
2009 OPEN FORUM Abstracts	<b>1512</b>
OPEN FORUM Author Index	<b>1584</b>
Appreciation of Reviewers	<b>1590</b>

## AARC INTERNATIONAL RESPIRATORY CONGRESS



RESPIRATORY CARE audio summaries podcast now available!  
Go to [www.rcjournal.com/podcasts](http://www.rcjournal.com/podcasts) to subscribe.

Congress Exhibitor Index **1591**